



FILOZOFICKÁ FAKULTA  
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

## Posudek závěrečné práce

předložené na Ústavu anglického jazyka a didaktiky  
na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy

**Jméno a tituly posuzující/ho:** Mgr. Denisa Šebestová, Ph.D.

**Posudek:**  vedoucího/vedoucí  oponenta/oponentky

**Autor/autorka:** Barbora Millerová

**Název práce:** *Evolution of Female Characters' Language: Profanity in Film and TV*  
*Vývoj jazyka ženských postav: vulgarismy ve filmu a televizi*

**Rok odevzdání:** 2024

**Předložená jako práce:**  bakalářská  diplomová

**Odborná úroveň práce:**

vynikající  velmi dobrá  průměrná  podprůměrná  nevyhovující

**Věcné chyby:**

téměř žádné  vzhledem k rozsahu přiměřený počet  méně podstatné četné  závažné

**Zvolená metoda:**

původní a adekvátní  vhodně zvolená  nepřilíš vhodná  nevhodně zvolená

**Výsledky:**

originální  původní i převzaté  netriviální kompilace  citované z literatury  opsané

**Rozsah práce:**

příliš velký  přiměřený tématu  dostatečný  nedostatečný

**Použitá sekundární literatura (počet a výběr titulů):**

nadprůměrná (rozsahem nebo náročností)  průměrná  podprůměrná  nevyhovující

**Grafická a formální úroveň:**

vynikající  velmi dobrá  průměrná  podprůměrná  nevyhovující

**Jazyková úroveň:**

vynikající  velmi dobrá  průměrná  podprůměrná  nevyhovující

**Tiskové chyby:**

téměř žádné  vzhledem k rozsahu a tématu přiměřený počet  četné



### Slovní vyjádření, komentáře a připomínky (cca 100-200 slov)

#### **Silné stránky práce:**

Velké množství a relevance použité literatury. Adekvátní formální jazyk, přehledná struktura, logická a podložená argumentace, střizlivá prezentace výsledků.

Zdatná práce s korpusovými a statistickými nástroji. Autorka si sestavila vlastní korpusy a pracuje s nimi poučeně, evidentně si je vědoma omezení plynoucích z toho, že jde o filmové dialogy (i jiných omezení – oceňuji sekci Limitations), ale přesvědčivě argumentuje, že i tato neautentická jazyková data mohou přinést užitečná zjištění. Výsledky vhodně statisticky ověřuje (s. 31).

#### **Slabé stránky práce:**

Jazykové nedostatky: poměrně často chybějí členy a je nadužíván předminulý čas. Občas nejasné vyjádření, překlep nebo nenavazující formulace (značím do pdf).

Metodologie: není jasné, podle jakých kritérií byla zvolena slova ke zkoumání. Kritéria pro výběr filmů popsána jsou, ale vidím tam určitou nejasnost.

Objevuje se řada termínů, které jsou zřejmě užívány jako synonyma (*vulgarism* aj.), ale bylo by dobré to explicitně říci, popř. upřesnit, jestli jsou mezi nimi rozdíly. Chybí bližší informace o „profanity ratings“ na imdb. (Na vše se ptám níže.)

V teoretickém úvodu by bylo dobré explicitně vymezit, že se výzkumy o vulgarismech týkají anglofonního prostředí (popř. upřesnit, zda jsou omezená úžeji – americká angličtina? Vlastní výzkum se pak zaměřuje na americkou angličtinu, což je jasně řečeno a zdůvodněno). Kulturní rozdíly zde totiž určitě budou.

Referencing: Na str. 10 by měl být odkaz na literaturu k teorii mluvních aktů.

#### **Otázky k obhajobě a náměty do diskuze:**

#### **Obecné otázky:**

- 1) Nakolik je možné z filmového jazyka usuzovat na povahu jazyka skutečného? (Z práce je zřejmé, že jste tuto otázku promyslela, ale přesto by mě zajímalo, jak se na to po zkušenosti s výzkumem díváte.)
- 2) Uvažovala jste, že byste využila nějaká autentická nebo popř. jiná než filmová data? Proč jste se rozhodla právě pro filmová?
- 3) V práci se objevuje řada více či méně synonymních termínů, vypisuji je níže (možná jsem některé přehlédla). Jsou mezi nimi nějaké pro vás podstatné rozdíly?

*Profanity*

*Swearing*

*Vulgarism*

*Bad language, bad language word*

*Taboo language*

*Abuse*

*Expletives*



**Konkrétní připomínky (uvádím čísla stránek):**

Str. 8: *There is a prevailing theory in language and gender research (LGR) claiming women use less vulgarisms in their speech or choose weaker expressions when they do (Lakoff, 1975; Coates, 2015), and this folk-linguistic belief remains common, resulting in women being subjected to harsher judgment for impoliteness (McEney, 2006; Beers Fägersten & Stapleton, 2017).* (tučné zvýraznění je moje)  
Je to tedy konsenzus mezi badateli, anebo jen dojem mluvčích?

11: *Most scholars agree on defining swearing as language use in which the expression refers to something taboo or stigmatised, which expresses strong emotions or attitudes (Andersson & Truggill, 2007; Ljung, 2011; Beers Fägersten & Stapleton, 2017) with the intent to “invoke harm on another person” (Jay, 1992, p. 2).*  
Máte k tomuto vymezení nějaké výhrady nebo doplnění?

12: *Regarding the role of speaker’s age on the use of vulgarisms, Swan (1980) claims “children usually avoid swearing in front of adults, so as not to shock or annoy them, and adults avoid swearing in front of children for similar reasons” (p. 589) – it is adolescents who seem the least inhibited in swearing and often do not perceive them as taboo (DeKlerk, 1992, p. 287).*  
Odkazy jsou k už postarší literatuře. Dá se zjistit, jestli se situace od té doby změnila?

12: *McEney (2006, p. 30) claims that the gender distinction in BLW use is generally marked qualitatively – co tedy znamená qualitatively?*

13: tabulka 3: víte blíž, jak ta klasifikace British Board of Film vznikala? Je tam nějaký rozdíl oproti americké angličtině, kterou jste zkoumala?

28: Dá se zjistit, kdo vytváří profanity ratings na imdb a podle jakých kritérií? Moc nerozumím tomu *consistent: their profanity ratings on imdb.com are relatively consistent, ranging from mild and moderate to severe in one case.*

28-29: Kritéria pro výběr filmů: odpovídalo jim jen těch 25 zvolených filmů, nebo takových bylo víc a z těch se pak dělal finální výběr (jestli ano, podle čeho?).  
Nakolik jste brala do úvahy délku jednotlivých filmů (srov. 30 tabulka 6; na s. 32 správně poznamenáváte, že rozdíly v počtu tokenů mohou mít na výsledky vliv)?

29, tabulka 5: sloupeček *Women*: Z věty „*the number of tokens uttered by only female characters ranges from 853 to 8728*“ mi připadá, že pvás zajímají slova, která v daném filmu říkají jenom ženy (tj. muži je neříkají). Ale zároveň se mi to zdá nepravděpodobné, asi je to jen nešikovná formulace?

30: Píšete: „I consulted a list of 788 English swearwords and their variations provided by Wang (2014), and selected 9 words: *hell, damn, shit, fuck, bitch, screw, ass, slut and whore.*“ Podle čeho jste slova vybírala? Z Results a Discussion mi pak přišlo, že jsou to nejfrekventovanější vulgarismy, ale explicitně jsem to na začátku nenašla.



**Další poznámky:**

35-6: „while the increase in the use of vulgarisms is significant for both genders, it is more pronounced for female characters“; „men speak less in the recent films, but make up for it with swearing more often.“  
Zajímavá zjištění. Ale může to být ovlivněno malým vzorkem filmů; je možné, že vámi vybrané filmy jsou celkově víc o ženách, nebo jsou tam hodně *outspoken* ženské postavy a naopak nemluvní muži (jak píšete v teoretickém úvodu, idiolekt je důležitý prostředek vykreslení filmové postavy), a výsledky jsou tím zkreslené.

Zjištění o frekvenci jednotlivých nadávek: bylo by zajímavé porovnat to s mluveným korpusem, abychom viděli, jestli filmový jazyk odpovídá skutečnému, nebo jestli některé výrazy jsou ve scénářích nadužívané, jestli genderové rozdíly odpovídají realitě... (Zaujalo mě: „The only words uttered more frequently by female characters are *slut* and *whore*.“) To nás vlastně vrací k mé první otázce reprezentativnosti filmového jazyka.

Diplomovou práci Barbory Millerové s radostí doporučuji k obhajobě a předběžně navrhuji hodnocení výborně až velmi dobře.

**Navržená klasifikace:**

výborně  velmi dobře  dobře  neprospěl/a

Místo, datum a podpis oponenta:

V Praze 1.9.2024,

Denisa Šebestová